

A lefordított verziók megtalálhatók a www.dell.com/eula_translations weboldalon

Végfelhasználói licencszerződés

A jelen végfelhasználói licencszerződés („EULA”) a Szoftvert felhasználó egyéni ügyfél vagy üzleti vállalkozás („Ön”), valamint a www.dell.com/swlicensortable weboldalon feltüntetett „Licencadói táblázatban” meghatározott szervezet („Licencadó”) között jön létre.

A jelen EULA az alábbiak felhasználására vonatkozik: (a) olyan Dell márkájú szoftver objektumkód verziójára, amelyet előre feltelepítettek Dell hardverre, vagy amelyhez vételi szerződés, árajánlat, rendelési űrlap, számla vagy online beszerzési folyamat (továbbiakban egységesen: „Megbízás”) értelmében jutott hozzá; (b) a kapcsolódó szoftver licenckulcsokra, ha van ilyen („Licenckulcsok”); (c) az adott szoftver frissítéseire („Frissítések”); (d) az adott szoftver dokumentációjára; valamint (e) a fentiek összes másolatára (együttesen: „Szoftver”). Ha a jelen EULA-t elfogadja, illetve ha telepíti, vagy használja a Szoftvert, akkor a jelen EULA-ban foglaltak Önre vonatkoznak, kivéve ha Ön már rendelkezik olyan aláírt szerződéssel a Dell Marketing L.P. vállalattal, vagy annak egyik leányvállalatával („Dell”), amely tartalmazza azokat a licenccfeltételeket, melyek a Szoftver használatát az Ön számára meghatározzák („Fennálló szerződés”). Ha Ön a jelen EULA elfogadását, illetve a Szoftver telepítését vagy használatát egy üzleti vállalkozás nevében végzi, akkor Ön kijelenti, hogy jogosult ezen tevékenységek végrehajtására, a jelen EULA pedig az adott üzleti vállalkozásra kötelező érvényű lesz, kivéve, ha a vállalkozásnak már van egy Fennálló szerződése. Ha nem fogadja el a jelen EULA-t, ne telepítse, vagy ne használja a Szoftvert.

Ha Ön üzleti vállalkozásként egy olyan harmadik féltől („Viszonteladó”) szerezte be a Szoftvert, amely a Szoftvert egy Ön és nevezett Viszonteladó között létrejött szerződés („Továbblicenelési Szerződés”) értelmében továbbliceneli Önnek, akkor a Szoftver használatát nem a jelen EULA, hanem az Ön és a Viszonteladó között létrejött Továbblicenelési Szerződésben foglaltak szabályozzák. A Viszonteladók csak olyan jogokat adhatnak, melyek a jelen EULA-val összhangban vannak, valamint meg kell feleljenek a jelen EULA által támasztott feltételeknek. Ily módon, még ha a Továbblicenelési Szerződés Ön és a Viszonteladó között jön is létre, a Szoftver telepítésével vagy használatával Ön tudomásul veszi és beleegyezik az alábbi feltételekbe: (a) a Továbblicenelési Szerződésben szereplő bármely, a jelen EULA-ban meghatározott licencjognál szélesebb körű licencjog nem alkalmazható; (b) vonatkoznak Önre azok a jelen EULA-ban meghatározott licenccfeltételek, melyek a Továbblicenelési Szerződésben nem szerepelnek; (c) a Továbblicenelési Szerződés ellenére a jelen EULA-ban előírt felelősségi korlátozások a Licencadónak, a Licencadó leányvállalatainak és beszállítóinak kedveznek, és (d) a Licencadó a Továbblicenelési Szerződés harmadik fél kedvezményezettje és a Továbblicenelési Szerződés értelmében jogában áll gyakorolni és érvényesíteni a Viszonteladói jogokat.

Amennyiben Ön egyéni ügyfélként vásárolja meg a Szoftvert, a jelen EULA semmilyen rendelkezése sem érinti az Ön törvényes jogait, amennyiben az állami vagy az országos törvények azt nem engedélyezik.

1. Licencengedély.

1.1. Használatra vonatkozó jog. Azzal a kikötéssel, illetve tekintettel arra, hogy Ön teljes mértékben megfelel a jelen EULA feltételeinek, a Licencadó a Szoftver használatához személyes, nem kizárólagos licencet ad Önnek a vonatkozó Megbízásban meghatározott időtartamra (ha nincs meghatározott időtartam, akkor a Szoftvert korlátlan ideig használhatja). Ha Ön egyéni ügyfél, akkor a licencengedély lehetővé teszi, hogy a Szoftvert a saját személyes céljaira használja. Ha Ön üzleti vállalkozásként

használja a Szoftvert, akkor a licencengedély lehetővé teszi, hogy a Szoftvert az Ön vállalkozásának belső üzleti tevékenységeihez használja. Ezenfelül Ön indokolt számban másolatot készíthet a Szoftverről, de kizárólag annyit, amennyi biztonsági mentéshez vagy archiválási célokhoz szükséges. A bizonyos szoftverekre vonatkozó kiegészítő licencfeltételeket megtalálhatja a www.dell.com/offeringspecificterms weboldalon lévő Ajánlatspecifikus Feltételek táblázatban („OST táblázat”), illetve az Ön számára korlátozott időtartamra engedélyezett Szoftverre („Előfizetéses Szoftver”) vonatkozó kiegészítő feltételeket megtalálhatja a www.delltechnologies.com/subscription_terms weboldalon („Előfizetési Feltételek”).

1.2. Harmadik fél általi használat. Ha Ön üzleti vállalkozásként használja a Szoftvert, akkor Ön engedélyt adhat szerződéses partnereinek (továbbiakban egységesen „Engedélyes Harmadik Fél”) a Szoftver használatára kizárólag az Önnek nyújtott szolgáltatások elvégzésének céljából, feltéve, hogy az ilyen használat a jelen EULA-ban foglaltakkal megegyezően történik. A jelen EULA bármely Engedélyes Harmadik Fél által történő megszegéséért Ön viseli a felelősséget.

1.3. Fenntartott jogok. Ezt a Szoftvert licencbe adjuk, nem értékesítjük. A kifejezetten a jelen EULA-ban megadott engedély kivételével a Licencadó, a saját és leányvállalatainak, valamint beszállítóinak nevében, fenntart minden, a Szoftverre és a hozzá kapcsolódó anyagokra („Termékek”) vonatkozó jogot. A Termékekre vonatkozó jogok minden jelenleg létező, illetve a jövőben kifejlesztett formában, adathordozón és technológiában érvényesek és védettek. A Termékeknek a kifejezetten itt meghatározott módon kívüli bármilyen más használata szigorúan tilos.

1.4. Tulajdonjog. A Licencadó a saját és leányvállalatainak nevében fenntartja a Termékek tulajdonjogát, valamint minden ehhez kapcsolódó szellemi tulajdonra vonatkozó jogot. Ha a Szoftvert kivehető adathordozón (pl. CD, DVD vagy USB meghajtó) kapja meg, akkor a Szoftvert rögzítő adathordozó az Ön tulajdona lehet.

2. Licencfeltételek.

2.1. Önnek és az Ön Engedélyes Harmadik Fél partnereinek teljesíteniük kell a következőket:

- A. A Szoftvert csak olyan hardveren futtassa, amelyet a Szoftver üzemeltetésére terveztek, amennyiben ez alkalmazható;
- B. Csak a Licencadótól, illetve egy felhatalmazott Dell licenckulcs-szolgáltatótól származó licenckulcsokat használja (ha alkalmazható);
- C. A Szoftvert a Dell tulajdonában lévő bizalmas információként kell kezelni;
- D. A Szoftvert csak annyi számítógépen vagy eszközön használja, amit Ön szerzett be, a Dell vagy a Licencadó által engedélyezett konfigurációban, és/vagy a vonatkozó mennyiségi egységnek megfelelően; ahogyan azt a Megbízás részletesen tartalmazza. Amennyiben a Szoftver licencet mennyiségi egységek alapján szerezte be, a mennyiségi egységekre vonatkozó feltételek és pontos leírásuk a www.delltechnologies.com/UOM_terms weboldalon található („ME feltételek”);
- E. Be kell tartani az Egyesült Államok, az Európai Unió és minden más érintett ország hatályos árukiviteli szabályozását és gazdasági szankcióit (együttesen: „Alkalmazandó kereskedelmi törvények”). Tilos a szoftver – beleértve a hozzá kapcsolódó szellemi tulajdonjogokat vagy üzleti titkokat – közvetlen vagy közvetett használata, licencbe adása, eladása, szállítása, bérbeadása, exportálása, importálása, újraexportálása korlátozás hatálya alá tartozó országokba(n) (a teljesség igénye nélkül beleértve Kubát, Iránt, Észak-Koreát, Szíriát, Oroszországot, Fehéroroszországot, valamint Ukrajna Krím, Donyeck és Luhanszk régióját), korlátozás hatálya alá tartozó végfelhasználók számára, vagy a vonatkozó kereskedelmi jogszabályok szerint korlátozás hatálya alá tartozó végfelhasználás céljára. A Dell fenntart

minden jogot és jogorvoslati lehetőséget e korlátozások betartatása érdekében, beleértve az ideiglenes intézkedést, a kártérítést, valamint a jelen EULA felmondását/megszüntetését. Ön kijelenti és garantálja, hogy Önre vagy Ön által felhatalmazott harmadik félre nem vonatkoznak az Alkalmazandó kereskedelmi törvények szerinti szankciók, illetve azok nem rájuk irányulnak, valamint nem a vonatkozó kereskedelmi jogszabályok szerinti szankciók hatálya alá tartozó vagy azokkal megcélzott országban vagy területen tartózkodik. A földrajzi korlátozásokról, valamint a vonatkozó kereskedelmi jogszabályoknak való megfelelésről további információkért látogasson el a <http://www.dell.com/tradecompliance> weboldalra; és

- F. Teljesíteni kell minden, Harmadik fél által támasztott feltételt (az alábbi, 5. szakaszban meghatározottak szerint).

2.2. Amennyiben a jelen EULA vagy kötelező érvényű jogszabály (ez alatt olyan törvények értendők, melyeket a felek szerződéssel nem módosíthatnak) erről másként nem rendelkezik, Önnek tilos megtennie, illetve nem engedélyezheti Engedélyes Harmadik Fél partnereinek sem, hogy megtegyék az alábbiakat:

- A. Bármilyen, a Szoftveren vagy a Szoftverben lévő, a tulajdonjogra vonatkozó közlemény vagy jelölés módosítása vagy eltávolítása;
- B. Licenckulcsok továbbadása bármilyen más magánszemélynek vagy szervezetnek;
- C. Frissítések letöltése a Licencadó vagy egy felhatalmazott szolgáltató weboldaláról, kivéve, ha Ön rendelkezik érvényes támogatási szerződéssel;
- D. Frissítések telepítése olyan Vállalati Termékre (pl. szerver, hálózati eszköz, tárolóeszköz, integrált megoldások és adatvédelmi eszközök), melyek élettartama lejárt, kivéve, ha a Licencadó ehhez írásban hozzájárul;
- E. A Szoftver hamisított verzióinak letöltése és működtetése (pl. nem a Dell által, vagy a Dell arra felhatalmazott képviselője által forgalmazott szoftver) Dell hardveren;
- F. A szoftverben bármilyen műszaki használati korlátozás megsértése vagy megkerülése;
- G. A Szoftver értékesítése, kölcsönadása, bérbeadása, lízingelése, továbblicencelése vagy terhelése (pl. zálogjoggal, hitelbiztosítékkal, stb.);
- H. A Licencadó, a Licencadó leányvállalatai vagy beszállítói bármilyen védjegyének vagy szolgáltatási védjegyének felhasználása;
- I. A Licencadó előzetes írásos engedélye nélkül hozzáférést nyújtani, vagy használati engedélyt adni a Szoftverhez bármilyen harmadik fél részére az Engedélyes Harmadik Feleken kívül;
- J. A Szoftver másolása, ismételt közzététele, feltöltése, megosztása vagy bármilyen módon történő továbbítása;
- K. Származékos termékek módosítása vagy létrehozása a Szoftver alapján, illetve visszafejtése, szétbontása, visszafordítása, vagy a forráskód más módon megkísérelt kinyerése a Szoftverből egészben, vagy részben;
- L. A Szoftver védelmének, integritásának, hitelesítésének vagy tervezett működésének megtámadása vagy aláaknázása;
- M. A Szoftver felhasználása kiszervezett adatkezelési szolgáltatás, bérbeadási szolgáltatások vagy irányított szolgáltatások nyújtása alapján;
- N. Létrehozni, vagy másoknak engedélyezni, hogy létrehozzanak „hivatkozásokat” a Szoftverhez, illetve „keret” vagy „tükörkép” létrehozása a Szoftverről bármilyen más szerveren, vezeték nélküli, vagy internet alapú eszközön;
- O. A Szoftver felhasználása versenyképes ajánlat kialakításához;
- P. A Szoftver felhasználása más szoftverek, termékek vagy technológiák létrehozásához, kivéve, ha a Szoftver a 7. szakaszban meghatározottak alapján Fejlesztői eszközöket tartalmaz;
- Q. A Szoftver bármilyen teljesítményértékelési eredményének megosztása vagy közzététele a Dell előzetes írásos engedélye nélkül;

- R. A Szoftver felhasználása magas fokú kockázatot jelentő alkalmazásokhoz, ideértve többek között az online vezérlőrendszereket, vagy a hibamentes teljesítményt igénylő veszélyes környezetekben történő felhasználást, így például nukleáris létesítmények és légi navigációs vagy kommunikációs rendszerek működtetésére, továbbá légiforgalom-irányításban, létfenntartásban, fegyverrendszerekben vagy bármilyen olyan eszközben vagy rendszerben való alkalmazást, ahol a szoftver működése vagy meghibásodása halállal, testi sérüléssel, illetve fizikai kárral vagy környezetkárosodással járhat;
- S. A Szoftver felhasználása olyan tevékenységekhez, amelyek tömegpusztító fegyverekkel bármilyen összefüggésben vannak – többek között, de nem kizárólag ideértve a nukleáris anyagok, nukleáris létesítmények, nukleáris fegyverek vagy rakéták tervezését, fejlesztését, gyártását vagy felhasználását, illetve rakétaprojektek vagy kémiai és biológiai fegyverek támogatását; és
- T. A jelen EULA, vagy a jelen EULA-ban meghatározott jogok vagy kötelezettségek átengedése, illetve bármilyen teljesítés átruházása a Dell előzetes írásos engedélye nélkül, kivéve, ha Ön a Szoftver átruházását az átruházásról szóló alábbi 3. szakaszban előírtakkal összhangban végzi. Ha a Dell hozzájárul az átruházáshoz, Ön abban az esetben is felelős marad ezen EULA és az Ön számára az átruházás hatályba lépését megelőzően fennálló kötelezettségei tekintetében.

3. Átruházás. Ha Ön egyéni ügyfél, állandó jelleggel átruházhatja a Szoftvert a Szoftver letöltött példányát tartalmazó hardver rendszer eladásának vagy átruházásának, részeként, feltéve, ha Ön a Szoftver egyik verziójáról sem tart meg egyetlen másolatot sem. Ha Ön üzleti vállalkozásként használja a Szoftvert, akkor a Dell kifejezett írásos engedélye nélkül egyetlen magánszemélynek vagy szervezetnek sem ruházhatja át a Szoftvert, kivéve, ha a hatályos törvény úgy rendelkezik, hogy az átruházás nem korlátozható (vegye figyelembe, hogy a Dell átruházási díjat szabhat ki).

4. A megfelelés hitelesítése. Ha Ön üzleti vállalkozásként használja a Szoftvert, akkor eleget kell tennie a következő feltételeknek: (a) olyan rendszerek és folyamatok fenntartása és használata, melyek lehetővé teszik az Ön számára a Szoftver használatának pontos nyomon követését; (b) a Dell kérésére írásbeli igazolást adni arról, hogy Ön a jelen EULA előírásaival összhangban használja a Szoftvert, feltüntetve az adott időben telepített Szoftver licencek számát; és (c) teljes mértékű és a kellő időben történő együttműködés a Dellel és annak ellenőreivel, ha a Dell értesíti Önt arról, hogy a jelen EULA előírásaival való megfelelés igazolása érdekében ellenőrzést fog tartani. Az ilyen jellegű ellenőrzések végrehajtására a normál munkaidőn belül kerül sor. Ha a Dell azt állapítja meg, hogy Ön a megengedettnél nagyobb arányban telepítette a Szoftvert, akkor Ön beleegyezik, hogy az éppen aktuális katalógusáron haladéktalanul beszerezze a licenceket, eleget téve ezzel a használatra vonatkozó megfelelési követelménynek. Ha Ön a megengedettnél 5%-kal vagy ennél nagyobb arányban telepítette a Szoftvert, akkor Ön beleegyezik, hogy az egyéb esetleges pénzübeni kötelezettségek mellett kifizeti az ellenőrzés teljes költségét is.

5. Harmadik fél által kiadott szoftver. „Harmadik fél által kiadott szoftvernek” minősül – a nyílt forráskódú szoftvereket is beleértve – az a harmadik fél által a saját feltételei („Harmadik fél által támasztott feltételek”) alapján licencelt szoftver, melyet a Szoftver tartalmaz, vagy melyet a Szoftverrel együtt bocsátottak rendelkezésre. A harmadik fél által kiadott szoftver használatát nem a jelen EULA, hanem kizárólag a vonatkozó Harmadik fél által támasztott feltételek szabályozzák. A Harmadik fél által támasztott feltételeket a felhasználó vagy a harmadik fél által kiadott szoftverrel együtt kapja meg, vagy megtalálhatja az OST táblázatban. Bizonyos nyílt forráskódú szoftverek esetében a vonatkozó Harmadik fél által támasztott feltételek feljogosíthatják Önt a megfelelő forrásfájlok megszerzésére. Az ilyen nyílt forráskódú szoftverekhez való megfelelő forrásfájlokat megtalálhatja a <https://opensource.dell.com/> weboldalon, vagy a Szoftver „Névjegyzék” vagy „Fontos tudnivalók” fájljaiban, illetve a Licencadó által megadott egyéb helyeken.

6. Ingyenes szoftverek. „Ingyenes szoftver” alatt olyan szoftverek értendők, amelyekért Önnek semmilyen további díjat nem kell fizetnie (pl. ügyfél általi telepítést lehetővé tevő parancsfájl; a Dell termékek használatának ellenőrzését lehetővé tevő kód, stb.). Ön csak olyan szoftvereket használhat díjmentesen, amelyeket a Dell az adott készülékre vagy működési környezetbe tervezett. A Licencadó saját belátása szerint bármikor visszavonhatja a díjmentes Szoftverhez tartozó esetleges licenceket. Az Ingyenes szoftvereket senki másra nem ruházhatja át.

7. Fejlesztői eszközök. Amennyiben a Szoftver fejlesztői eszközöket, például parancsfájl-szerkesztő eszközöket, API-kat, vagy parancsfájl-mintákat (a továbbiakban egyszerűen „Fejlesztői eszközöket”) tartalmaz és nincs külön megállapodás Ön és a Dell vagy a Licencadó között a Fejlesztői eszközökre vonatkozóan, Ön ezeket a Fejlesztői eszközöket kizárólag a Szoftver használatának testre szabására szolgáló új parancsfájlok és kódok létrehozására (a jelen EULA-ban és a Fejlesztői eszközökben meghatározott paraméterek szerint), és semmilyen más célra nem használhatja.

8. Értékelésre szánt szoftver. Ez a Licencszerződés nem biztosít licencet a Szoftver kiértékelési célból történő használatára (a továbbiakban: „Értékelésre szánt szoftver”), kivéve, ha ezekre a feltételekre különálló, az adott Értékelésre szánt szoftverhez tartozó licencfeltételek hivatkoznak.

9. Támogatási szolgáltatásokat nem tartalmaz. Ha karbantartási és támogatási szolgáltatásokat vásárol a Szoftverhez, akkor ezeket a szolgáltatásokat a Megbízás részletesen felsorolja, és ezekre a szolgáltatásokra külön szolgáltatási szerződés vonatkozik.

10. Felmondás. Előfizetéses szoftver esetében jelen EULA az előfizetési időszak végén automatikusan megszűnik, kivéve ha Ön meghosszabbítja jogait. A Licencadó felmondhatja a jelen EULA-t, ha Ön, vagy egy Engedélyes Harmadik Fél súlyosan megsérti a jelen EULA-t, és a Dell szerződésszegésről szóló értesítésének kézhezvételét követő harminc (30) napon belül elmulasztja a szerződésszegés helyrehozatalát. A felmondási jog ennek megfelelően életbe lép, ha a Dell, vagy a Viszonteladó, akitől Ön vásárolt, nem kapja meg a Szoftverhez tartozó licenceket, vagy a letöltött Szoftvert tartalmazó hardver – ha van ilyen – után járó időszerű fizetséget. A jelen EULA felmondása esetén minden az alapján átadott licenc automatikusan megszűnik, és Önnek késlekedés nélkül be kell szüntetnie a Szoftver használatát, valamint vissza kell juttatnia vagy meg kell semmisítenie a Szoftver összes példányát. Kivéve, ha a Dellel másképp nem állapodott meg, a Dell nem fizet Önnek visszatérítést, ha a jelen EULA megszűnik. A jelen EULA cikkeiben meghatározott azon jogok és kötelezettségek, melyeknek jellegükből adódóan érvényben kell maradniuk, a szerződés megszűnése után is érvényben maradnak, és ugyanez vonatkozik a fizetési kötelezettségekre is.

11. Garancia kizárása. A jelen EULA értelmében a Licencadó sem semmilyen jótállást, sem támogatást nem biztosít a Szoftverhez. Bármilyen jótállással kapcsolatos jog vagy a Szoftverhez a megfelelő díj ellenében szerzett támogatási jogosultság kizárólag Ön, valamint azon Viszonteladó, illetve Dell-szervezet között áll fenn, ahonnan Ön a Szoftvert és a vonatkozó támogatást beszerezte, meghatározásuk pedig az Ön, és az adott értékesítési szervezet között létrejött megállapodás kereskedelmi feltételei alapján történik. Ennek megfelelően, amennyiben a Dell nem ajánlja fel másként, a Licencadó a Szoftvert a jelen EULA feltételei szerint „adott állapotban” bocsájta rendelkezésre, mindenféle jótállás vagy feltétel nélkül. A Licencadó a hatályos törvények által megengedett legnagyobb mértékben, a saját, valamint leányvállalatainak és beszállítóinak nevében: (a) nem nyújt semmilyen kifejezett jótállást vagy a Szoftverrel kapcsolatos feltételt; (b) kizárja a hallgatolagos jótállást és a Szoftverrel kapcsolatos feltételeket, többek között a forgalmazhatóságra, az adott célra való alkalmasságra, a tulajdonjogra és a jogtisztaságra vonatkozó garanciákat, valamint (c) kizárja a rendeletből, az automatikus jogérvényesítésből, a kereskedelmi tranzakciók vagy szerződésteljesítési lépések

sorozatából eredő garanciákat vagy feltételeket. A Licencadó nem garantálja a Szoftver zavartalan vagy hibátlan működését. Az ebben a cikkben foglaltak semmilyen módon nem csorbítják, illetve nem módosítják a vásárlók számára biztosított kötelező jótállást.

12. A felelősség korlátozása.

12.1. A kártérítés korlátozása. A Fennálló szerződésben vagy a Dell Értékesítési feltételeiben meghatározott, az Ön Megbízására (továbbiakban egységesen „Rendelési feltételek”) érvényes korlátozások, kivételek és kizárások érvényesek minden jogvita, igény vagy ellentmondás (akár szerződés alapján, szerződésen kívül károkozás alapján, vagy egyéb módon) esetében, mely Ön és a Licencadó vagy a Dell között felmerül, az alábbiakkal kapcsolatosan, vagy az alábbiakból származó módon: (a) a jelen EULA; (b) a jelen EULA megszegése, felmondása vagy érvényessége, illetve (c) bármilyen Megbízás (továbbiakban egységesen „Jogvita”). Az alkalmazható Rendelési feltételek hiányában minden Jogvitára az ebben a cikkben meghatározott feltételek érvényesek.

Az ebben a cikkben meghatározott feltételek a kockázatelosztás kölcsönösen jóváhagyott feltételei, melynek részét képezi az a tényező, hogy a Licencadó licenceli Önnek a Szoftvert, és akkor is érvényes, ha a korlátozott jogorvoslat alapvető célja nem teljesül, tekintet nélkül arra, hogy tájékoztatták-e bármelyik felet a felelősség megállapításának lehetőségéről. Amennyiben a vonatkozó törvények tiltják a felelősség alábbiakban meghatározott korlátozásának bármelyik részletét, a felek elfogadják, hogy az ilyen korlátozás automatikusan módosul, de csak annyira, hogy megfeleljen a vonatkozó törvényeknek.

- A. A közvetlen kártérítés korlátozása. Az Ön Szoftverre vonatkozó fizetési kötelezettségét, vagy ha Ön megsérti a Licencengedélyben és a Licencfeltételekben itt meghatározottakat, illetve a Licencadó vagy a Dell szellemi tulajdonra vonatkozó jogait kivéve az Ön és a Licencadó (a leányvállalatait és a beszállítóit is beleértve) bármilyen Jogvitából keletkező teljes körű pénzübeni kötelezettsége az Ön által a Jogvita tárgyát képező Szoftverért fizetett összegre korlátozódik, kivéve a költségek megtérítéseként kapott összegeket, illetve a kifizetett adókat. A fentiekben eltérően meghatározottak ellenére a Licencadó és leányvállalatai semmilyen felelősséggel nem tartoznak a Harmadik fél által kiadott szoftver, Ingyenes szoftver, vagy Fejlesztő eszközök Ön által történő használatából vagy megkísérelt használatából eredő közvetlen károkért.
- B. Egyéb kártérítés kizárása. Az Ön Szoftverre vonatkozó fizetési kötelezettségét, vagy ha Ön megsérti a Licencengedélyben és a Licencfeltételekben itt meghatározottakat, illetve a Licencadó vagy a Dell szellemi tulajdonra vonatkozó jogait kivéve sem Ön, sem a Licencadó (a leányvállalatait és a beszállítóit is beleértve) a jelen EULA értelmében nem tartozik semmilyen felelősséggel speciális, közvetett, példát statuáló, büntető, véletlen vagy közvetlen kárért, illetve profitvesztésért, elmaradt haszonért, adatvesztésért vagy adatromlásért, használatvesztésért vagy helyettesítő termékek vagy szolgáltatások beszerzéséért.

12.2. Rendszeres biztonsági mentések. Adataiért kizárólag Ön viseli a felelősséget. Önnek biztonsági mentést kell végeznie adatain, mielőtt a Licencadó vagy harmadik fél az Ön termelési rendszerein javítást, verziófrissítést vagy hasonló munkálatot végez. Ön tudomásul veszi, hogy a legjobb megoldást az jelenti, ha adatairól egynél több biztonsági másolatot készít. Amennyiben az alkalmazandó jog tiltja az elveszett adatok miatti felelősség kizárását, a Licencadó csak az adatoknak az Ön legutóbbi

rendelkezésre álló biztonsági mentés alapján történő helyreállítása érdekében tett jellemző erőfeszítés költségéért felelős.

12.3. Elévülési idő. A jelen cikkben foglaltakon kívül, minden igényt a hatályos törvény által meghatározott időszakon belül kell teljesíteni. Ha a törvény megengedi, hogy a felek az igények érvényesítéséhez rövidebb időtartamot határozzanak meg, vagy a törvény egyáltalán nem ír elő időtartamot, akkor az igényeket a jogalap keletkezésétől számított 18 hónapon belül kell érvényesíteni.

13. Kiegészítő feltételek.

13.1. Értesítések. A felek az ezen EULA-val kapcsolatos valamennyi értesítést írásban küldik meg. Amennyiben egy Megbízásban másként nem rendelkeznek, a Dell helyi szervezetének szóló értesítéseket a Megbízásában kell közölnie, illetve ha a Megbízás nem egy Dell szervezeten keresztül történik, akkor e-mailben az alábbi címre kell küldeni: Dell.Legal.Notices@dell.com.

13.2. Lemondás és részleges érvényesség. Ezen EULA valamely rendelkezése végrehajtásának elmulasztása nem jelenti az ezen EULA szóban forgó vagy más rendelkezéséről való lemondást. Amennyiben az illetékes joghatóság bíróságának határozata szerint ezen EULA vagy az ezen EULA-t hivatkozás útján magában foglaló valamely dokumentum bármely része végrehajthatatlan, a szóban forgó határozat nem érinti a fennmaradó részek érvényességét.

13.3. Módosítások. A jelen EULA csak írásban, mindkét fél által aláírva módosítható, amennyiben a Licencadó saját belátása szerint bármikor frissítheti a Licencadói táblázatot, az OST táblázatot, az ME feltételeket, valamint az Előfizetési feltételeket. A Licencadó által a Licencadói táblázatban, az OST táblázatban, az ME feltételekben, valamint az Előfizetési feltételekben végrehajtott bármilyen változtatások csak azokra a Megbízásokra vonatkoznak, melyeket azután készítenek, miután a Licencadó online közzéteszi az adott változtatásokat.

13.4. Írányadó jog és joghatóság. Ha Ön a Szoftvert közvetlenül a Delltől szerezte be, akkor az Ön Rendelési feltételeiben meghatározott irányadó jog és joghatósági kikötések alkalmazandók a jelen EULA-ra. Ennek hiányában a következők érvényesülnek:

- A. A 13.4 D és a 13.5 cikkek hatálya alá tartozik, ha Ön lakóhellyel rendelkezik az Egyesült Államokban vagy Kanadában: (1) a jelen EULA-t és bármilyen Jogvitát Texas állam törvényei (a kollíziós szabályokat kivéve) és az Egyesült Államok szövetségi törvényei szabályozzák; és (2) a törvények által megengedett mértékben bármilyen Jogvita esetében a Texas államban található állami és szövetségi bíróságok képviselik a kizárólagos joghatóságot. Mindkét fél beleegyezik abba, hogy aláveti magát a Texas állambeli Travis vagy Williamson megyéken belül található polgári joghatóságú állami és szövetségi bíróságoknak, és beleegyeznek abba, hogy lemondanak minden kifogásolási jogukról a nevezett bíróságok a felek felett gyakorolt joghatóságára és a nevezett bíróságok előtt való megjelenésre vonatkozóan.
- B. A 13.4 D cikk hatálya alá tartozik, ha Ön az Egyesült Államokon vagy Kanadán kívül rendelkezik lakóhellyel: (1) a jelen EULA-t és bármilyen Jogvitát annak az országnak a hatályos anyagi joga szabályozza, amelyben a Licencadó található (ahogyan azt a www.dell.com/swlicensortable weboldalon található táblázat feltünteti), tekintet nélkül a kollíziós szabályokra, és (2) bármilyen Jogvita esetében az eljáró joghatóság kizárólag ugyanabban az országban lehet.

- C. Sem az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó szerződésről szóló ENSZ-egyezmény, sem pedig az Egységes számítógépes információszolgáltatás törvény nem vonatkozik semmilyen esetben sem a jelen EULA-ra vagy bármilyen Jogvitára.
- D. Ha Ön egyéni ügyfél, akkor a jelen 13.4 cikkben foglaltak nem fosztják meg Önt az Önre vonatkozó kötelező fogyasztóvédelmi törvények rendelkezései által nyújtott védelemtől, és nem akadályozzák meg, hogy Ön jogorvoslatot keressen, vagy hogy az ezen törvényekben meghatározott fogyasztói jogainak érvényt szerezzen.

13.5. Jogviták rendezése és kötelező hatályú egyéni (nem csoportos) választottbíráskodás. Ez a cikk csak akkor érvényes, ha Ön az Egyesült Államokban vagy Kanadában tartózkodó egyéni ügyfél (vagy ezekben az országokban szerezte be a Szoftvert). **Minden jogvitát kizárólagosan és véglegesen a kötelező hatályú egyéni választottbíráskodás keretében kell megoldani.** Ez azt jelenti, hogy Ön és a Licencadó lemond minden olyan jogáról, amely értelmében a jogvitákat peres úton a bíróságon vagy esküdtsek előtt rendezzék, valamint sem Ön, sem a Dell nem vonhat össze, nem egyesíthet és nem vonhat be harmadik félhez kapcsolódó, harmadik fél által vagy nevében támasztott igényeket a jelen feltételek szerinti választottbíráskodásba, vagy tárgyalhat választottbíráskodás előtt csoportos keresetet csoport képviselőjeként, csoport tagjaként vagy általános ügyvédi minőségben. Amennyiben Ön az Egyesült Államokban tartózkodik (vagy ott szerezte be a Szoftvert), akkor a választottbíráskodás folyamatát az Amerikai Választottbírói Egyesület (AAA), vagy a JAMS intézi. Amennyiben Ön Kanadában tartózkodik (vagy ott szerezte be a Szoftvert), akkor a választottbíráskodás az általános ADR Chambers választottbíráskodásra vonatkozó szabályok értelmében (www.adrchambers.com) az ADR Chambers intézi. A választottbíráskodást angol nyelven kell megtartani. A választottbírói testület kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden választottbíráskodási ügy megoldásában, beleértve a jelen EULA-val kapcsolatos jogvitákat, illetve a választottbírói rendelkezések hatáskörének, alkalmazásának, jelentésének és végrehajthatóságának tekintetében. A választottbírói testület a bíróság rendelkezésére álló bármely ítéletet meghozhatja – ideértve többek között az ideiglenes intézkedést, tiltó ideiglenes intézkedést és pontos teljesítést. A választottbírói testület ítélete jogerős és kötelező, azonnali hatállyal bír, és az ítéletről szóló határozatot bármely illetékességgel rendelkező bíróság bejegyezheti. Amennyiben a választottbíráskodási rendelkezés bármely része betarthatatlannak bizonyul, a betarthatatlan rész leválasztásra kerül, és a választottbíráskodásra vonatkozó fennmaradó feltételek kerülnek érvényesítésre (csoportos bíráskodásra azonban ebben az esetben sem kerülhet sor). A fogyasztói keresettel fellépő felperesek (olyan magánszemélyek, akiknél az ügylet személyes, családi vagy háztartási felhasználásra irányul) dönthetnek úgy, hogy választottbíráskodás helyett a kis értékű követelések bírósága elé viszi az ügyét. A Licencadó viseli az egyéni ügyfelek felmerülő választottbíráskodási/választottbírói költségeit. A fentiekben leírtakat betartva a Licencadó bármilyen illetékes kormányzati szervhez vagy illetékes bírósághoz fordulhat a jelen EULA biztosította jogainak megóvása érdekében, és gyorsított bírósági beavatkozás vagy előzetes döntés, illetve a megállapodás pontos teljesítésére vonatkozó ítélet meghozatalát kérheti, amely alapján Önnel vagy külső féllel szemben is eljárhatnak; ennek feltétele ugyanakkor, hogy az ilyen közigazgatási szervnek vagy joghatóságnak a jelen EULA hatálya alá tartozó fél vagy felek okozta károkkal kapcsolatos határozat vagy döntés meghozatalához szükséges jogokkal vagy hatalommal (vagy a választott bírósági ítéletek végrehajthatásához szükséges hatalommal) kell rendelkeznie, és amely jogokat és hatalmat kizárólag az itt megadottakkal összhangban eljáró választott bírósági testület számára kell fenntartani.

13.6. Harmadik fél jogai. Ha a jelen EULA kifejezetten másképp nem rendelkezik, a jelen EULA nem létesít semmilyen jogot olyan személyek számára, akik nem tartoznak a szerződésben szereplő felek közé, és olyan személy, aki nem szerepel a jelen EULA-ban, nem érvényesíthet semmilyen itt megfogalmazott feltételt, és nem hivatkozhat az ebben a szerződésben szereplő kivételekre vagy korlátozásokra.

13.7 A teljes megállapodás. Ön kijelenti, hogy elolvasta a jelen EULA-t, valamint megértette annak tartalmát, önmagára nézve kötelezőként fogadja el azt, továbbá hogy a jelen EULA, a Rendelési feltételekkel együtt, melybe a jelen EULA belefoglalható (ha alkalmazható), a Szoftver tárgyában Ön és a Licencadó között létrejött teljes és kizárólagos megállapodás. Minden olyan tartalom, amely a jelen EULA-ban hiperhivatkozások formájában van hivatkozva, teljes egészében bele van foglalva a jelen EULA-ba, és kérés esetén Ön papírformátumban is megkaphatja. Az Ön vételi megbízásának előre kinyomtatott feltételei, vagy bármilyen egyéb dokumentum, melyet a Licencadó vagy a Dell nem adott ki, vagy nem írt alá, nem érvényes a Szoftverre. Ön kijelenti, hogy ezen EULA elfogadásakor nem hagyatkozott az ezen EULA-ban nem szereplő kijelentésekre vagy nyilatkozatokra.